

մէթլիսի վէ Էն սէրֆրաղը օլտուղունու էյի տէրք էթմէլիյիդ: Անը էօտիւնճ եա գամպի-յալ կիպի կէօզէթմէտիքտէն մատա անը՝ քէյֆ հիսս էտէրէք վէրէպիլիւր պիր հալա կէլմէլի-յիդ, իշթէ օլ վագըթ քիլիսալարըմըզտա օլան մալիյէճէ կիւճլիւքլէր զաիլ օլաճագլար:

Ճէմիյէթիմիզտէն իանէյէ միւհթաճ, Խա-րընքի կէչիմի իչիւն թէէմինաթը օլմայան փէք ֆաքիր պիր ատէմ թանըրըմ: Պու ա-տէմ, տուլ գարը միսլու հէր հաֆթա պիր զրուշ բուհանի վերկի վէրմէյի ատէթ էթմիշ իտի, պու փարա քէնտի իչիւն էն մանատար փարա իտի, անը վէրիւր, ամամ մէսերքէթ իւէ վէրիւր իտի: Իշթէ իմթիսալա շայան պիր էօր-նէք, պէօյլէ վէրիւնէն բուհանի վերկիլէր տիր քի ինտ Ալլահ մագպուլ վէ մէրզուպ տըր:

Ճէմիյէթլէրիմիզտէ տաիմա սրապիճ փա-րալարընա կիւվէնմէք մէյլի ֆէնա պիր ատէթ շէքլինի ալմըշ տըր: Քիլիսալարըմըզտա քէն-տի քէնտիմիզէ կիւվէնմէք բուհանի թէրվիճ էթմէքլէ պէրապէր, բուհանի մագսէտլէրէ խօշ կէօնիւլ վէ սէխավէթլէ վէրմէյի իամանա ինթիյաճըմըզ վար տըր: Ինքեսար օլունմազ պիր հապիզաթ տըր քի, վէրմէյի էօյրէնէն ճէ-միյէթլէր տիրլէր քի տաիմա թէրէֆֆիւ էտիպ էօգարտան ապիմ պէրէքէթլէր ալըրլար:

ՏՕԲԹ. Ա. ՃէՊէճԵԱՆ

ՄՈՒԽԱՊԷՐԱԹ

ԵՆԵՆԻ ՍԵՆԵՆ ՄՕԹԹՕՄԸԶ

Հէր նէվ թէշքիւթըն պիր նիշանկիտհը պուլունուր: Քէզա մուայէն միւտաթլէրաթ խուսուսա սէնէ պաշընտա ումուճէն հէր քէն պիր մօթթօ իւէ հօլա չըզար: Պիր սընըֆ մէք-թէպի պիթիլիւր՝ ամէլի էօմրէ պաշլար իքէն, անլէրէ մուայէն մօթթօլար թազտիմ էտիլիւր:

1928 սէնէսի էչիլինտէ, աճէպա «Աւհա-բիւր» քէնտի գարիունընա վէ հա պիւթիւն քը-րիսթիյանլարա նէ՞ մօթթօ թազտիմ էտէպի-լիւր տէյու տիւշիւնիւր իքէն, Յիսուսըն սէմա-յա ուրուճ էտէճէյի էսնատա «կիտինիդ ճիւմ-լէ միլլէթլէրիշայիւր էտինիդ» քէլամընը տէր-խաթըր էտիպ՝ պիր քրիսթիյանըն պուլունտան մատա նէ՞ մօթթօլար օլապիլիւր տէյու տիւշիւն-տիւմ: Լաքին պուրատա ֆիքրիմէ պիր սի-ւալ կէլտի: Նի՞չիւն պու էմրի տլան վէ քէ-մալը կէրմի վէ իման իւէ մուճէպիւնճէ Խաշա-

յան Բէսուլլարըն խալէֆլէրի օլան քրիսթի-յան քրիստալարը՝ պու կիւն ֆատալ պիր մէվգի-սէ օլմայըպ հա հէքտիկէրի իւէ բկպապէթտէ, վէ հա տա չօզ տէֆա հէքտիկէրի ալէյհինտէ օլմագ իւզրէ փարչա փարչա օլմուշ տըրլար: Ճէվապը աշիքիար: Բապըն զայրէթլինի չէ-քիյօրուզ պանն էտէն նիչէ քրիսթիյանլար վէ քրիսթիյան թէշքիւթլար, աշիքիար տըր քի, քէնտի ֆիքրիլի իւհամ, վէ հա թալիմաթընը տիւսթուրը ամէլ տէյու պաշլալարա թարհ էտիպ Ինճիլին պիր էմրինի իճրա էտէլիմ տէյէ խըզզ իւէ զօշար իքէն, պաշլալա նէ՞ մուհիմմ էմրլէրինի իւհամ վէ փայլմալ էտիյօրլար:

Անըն իչիւն պու հէնի սէնէտէ, մագսէտ տաիմա Ինճիլին նէշրի վէ շուրմէթտէ կէզէն-լէրին թէնվիլի օլմագ իւզրէ, Յիսուսըն գալ-պիլին Էն տէրին տըզուսընը պիզէ պէյամ է-տէն չօլ հէնի էմրինի մօթթօ հալինտէ թազ-տիմ էթմէք իսթէրիմ. «Սիզէ հէնի պիր էմր վէրիլիմ քի, պէն սիզի սէվտիլիմ կիպի սիզ տէ պիլիպիլինիդի սէվէսինիդ». Յովհ. 13. 34: Պու սէօզլէրին մանասընը էյի անկլամագ ի-չիւն պու այլթտէ «սիզէ» վէ «կիպի» լուզէթ-լէրինի թէշտիա էտէրէք օգուճագ լազըմտըր: Յիսուս «Պէն սիզի սէվտիլիմ կիպի» տէր իքէն, Յուզա անլէրին տրապընտա իտի, վէ պիր ալ-տան Անը իսթիզա վէ տարպ էտիպ՝ խաշա մըրիւյան Բօմալը ասքէրլէր վէ անա շէթմ էտէն խըրքըզ պիլէ միւսթէսնա տէյիլ իտի: Ահ օ նէ՞ խայալտան իսթիւն պիր մուհապ-պէթ: Թէքրար՝ օ տօսթուզ խաթըր իչիւն սէվմէք վէ ֆէտա օլունմագ տէյիլ, տիւշմէն-լէրինի Բէնալինէ տօսթ էթմէք իչիւն սէվմէք իտի: Աճէպա պէօյլէ սէվմէքլէյի սընամը՞շ մը իդ: Էյէր Բրիստոսըն ֆապիլէթ վէ ֆաա-լիյէթլինի, միւճիզէ վէ վագլարընը, պիր սէօզ իւէ պիւթիւն հայաթընը խալիս ալթուն պիր հալգայա թէշպիլէ էթմէք Անըն խաշտա տիւշ-կիւն ինսան ճիւսինէ իպրապ էյլէտիլի մու-հապպէթ՝ օլ հալգանըն գաշընը թէշկիլին էտէն վէ էն զօյու զուլմէթտէ պիլէ զիյափաշ օլան պիր փըրլանթը թէշքիլ էտէր: Բրիստոսըն գալպիլի փէք էյի տիւլամըշ օլան Պօղոս Բէ-սուլ տիւնեայը ֆէթհ էտէճէք օլան անախ-թարը պուլունտա պուլտու, վէ քէնտինէ մախ-սուս ֆէսահէթ վէ պէլապէթ իւէ Կորն. 13. 6: Ինճիւ պապը, օլ մուհապպէթիւթալի փի վէ թէմճի-տիւնէ հասըր էթմիշ տիր: Իշթէ ճիւմլէ քիլի-

սալար պու մուհապպէթի տամարլարընա աւ-
շըլաթմատըզճա, կիրիֆթար օլտըզլարը միւհ-
լիք գաաֆտան գուրթուլամայաճազլար տըր:
Բրիսթիան տիւնեհասը տարլարճա հէքտիկէ-
րինէ գարըը հասէտ, թէքէպպիւր, սուի գանն
վէ քէնտի ֆաիտէսինի տըրամագ մէպտէլէ-
րիյլէ Եաշայարագ Եզեկիէլին վահիտէ կէօր-
աիւյիւ գուրու քէմիքլէր հիւքմիւնիւ ալմըշ
իքէն՝ նամալլում պիր թարաֆտան Բապպըն
Բուհու անլէր իւզէրինէ իւֆլէյիպ Էնճամ զը-
մըլտանմազա պաշլատըլար, վէ շիմտի պիր
իթթիֆագ նօգթասը պուլմապ իւզլէ գօնֆէ-
րանսլար հափաբագ՝ միւթթէհիտ պիր օրտու
հալինտէ շէրիր տիւնեհայը ֆէթհէ Էալըշմազա
գարար վէրիյօրլար: Պիգիմ իչիւն պու իմ-
թիսալա շայան պիր աաըմ տէ՛յիլ մի. պիւզ
տաիւր պու հէնի սէնէտէ կէրէք քիլիսալարը-
մըզտա, կէրէք մէքթէպլէրիմիլտէ, կէրէքսէ
էօմրիւն հէր պիր տաիլթէսինտէ Էսասի շէյ-
լէրտէ պիւզէ հիմէֆքիար օլուպ՝ թալիմաթ,
րուսուլմաթ վէ ուսուլը ֆաալիյէթի պիգիմ-
քինտէն ֆարզլը օլանը՝ հիւքմ վէ թէլիւն էթ-
մէքտէն իսէ, էյի վէ ֆաիտէլի օլմագ մը քի
աւնէրի Բապպըմըզըն էթտիյի կիպի սէվէլիմ.
օլագմագ մը քի, պու սէնէ միւնպէր վէ մէճիւ-
լէրիմիլի, մէքթէպ վէ թիճարէթիսան՝ լէրի-
միլգի իտարէ Էտէն մէպտէ Բրիստոսընքինին
նէվինտէն պիր մուհապպէթ օլուսն: Չիւն
քի գալպլէրի գազանան նէ՝ թանղըմաթ նէ՝
թալիմաթ, նէ՝ րուսուլմաթ, վէ նէ աէ պէլա-
գաթ տըր իլլա Բրիստոսընքի կիպի իսալիւ պիր
մուհապպէթ տիր: Պու միւմքլիւն մի. իսպագթ
մըլիսթէրլին, պագ Սաեփաննոսա վէ Պոզիկար-
պոսա. Ժանվազմանը՝ սէֆիլ վէ փէրիշան-
լար համիսի Միւսի Մատըլէն Էտէն Պիէնվը-
նիւ Եպիսկոպոսա, պագ միւսրիֆ օղուհն կը-
րանիթ գալպլինի պիլէ փարէլէյէն փէտէր մու-
հապպէթինէ, Էափղըն Օղոստինոսը քիլիսա
թարիխինին է՛ն փարլագ երլտըզլարընտան
պիրինէ թահվիլ Էտէն վալիտէ մուհապպէթի-
նէ: Գօ՛յ օլ մուհապպէթտէն պիր նէպգէ Լին-
զընըն գալպլինէ, անըն պիր ազֆքիանի սէօ-
զիւ պիր շէֆգաթըլը նիկիհաը, իտամա մահ-
քիւմ պիր վաթան իսայինինի, վաթան իչիւն
ֆէտա ի ճանա արգուքէշ պիր գահրէման Էա-
փար: Գօ՛յ պիր գալպէ Բրիստոսընքինին նէ-
վինտէն պիր մուհապպէթ, վէ օ՝ մուզալլամ
Հինաի վէ Աֆրիգայը, Չին վէ Ճաբոնը, Շարգը

վէ Շիմալը Ինճիլին նուրըյլէ թէնվիլ Էտէն
Լիվընկսթըն, ճան ֆէյթըն վէ Հէնրի Մարթին-
լէր, Լուսուորիչ վէ Ոսկերիանլար, Թրօպ-
րիճ, Սմիթհ վէ Շէփըրտլար մէյտանա կէթի-
րիր քի, աաըլար պիլէ անլէրին խօշ թէնսիրի-
նի գալպլէրտէն սիլիպ կէօթիւրէմէզլէր:

Վաի՛զ տօսթում, ճանլարըն խէլասընա
վասըթա օլմագ, Էօզ հասատ վէրմէք իսթէ՛րմի
սին, սէ՛վ. թէմաա էթտիյին վէ Էտէմէտիյիւն
հէ՛ր քէսի սէ՛վ վէ Յիսուսըն սէվտիյի կիպի սէվ:
Մուալլիմ Պիրտտէրիմ. Էմէլինին միւս-
միր օլմասընը՝ շայիրտտըն սազլամ սիյրէթ
վէ րուհանի հայաթա մալիք օլմալարընը՝ մը
արգու Էտէրսին: Անլէրին գալպլինէ Եազըն
կիթ, գալպլինտէն անլէրին գալպլինէ խուլուս
վէ մուհապպէթ աքս էթսին: Նիգամտան Էվվէլ
մուհապպէթ, թագիր վէ թէքտիրտէն Էվվէլ
մուհապպէթ. Էմին օլ քի, մուհապպէթլէ Էլտէ
Էտիլմէյէն սէմէրէ՝ պաշգա Եօլտա Էտիլմէյ:
Սանաաթքիար հա թիւճճար տօսթում.

պու սէնէ սէնին իչիւն իգպալ վէ մուվաֆ-
ֆագիյէթ սէնէսի օլմասընը արգու Էտէր ի-
սէն, գօմշունա րէզապէթ տէլիլ, իշթիրագ վէ
մուհապպէթ, միւշթէրիյէ հիլէ վէ շէթարէթ
տէլիլ, խըտմէթ վէ սատագաթ վէ պիլ ումուս
հէր քէսէ նէճապէթ վէ քրիսթիյան մուհապ-
պէթի իպրագ էյլէ. զիրա մուվաֆֆագիյէթէ
կէօթիւրէն է՛ն Էմին թարիկ պու տըր. Բ. Մ.
«Թագվա պէօյիւք քիար տըր» պույուրույօր:
Սագըն շէրիր վէ հիլէքեարլարըն գահրի մու-
վաֆֆագիյէթի սէնին տէ կէօզիւնիւ գարարթ-
մասըն, անլէրին մուվաֆֆագիյէթի ֆէճը ի
քիպիպի կիպի ուզ սօնրա գօյու պիր գուլմէթ
աէ գարար գըլար: Սէն պու սէնէ նիհայէթինտէ
սէրմայէն տըթտըզընա տէլիլ, ճանընըն գուր-
թուլտուզընա, վէ Մէլէքիւթ սւլլահա ճանլար
գազանտըզընաիֆթիլսարէյլէ. «Չիրա պիր ա-
տէմ պիւթիւն տիւնեհայը գազանըպ տա քէնտի
ճանընը գայ Էտէրսէ նէ՝ իսթիֆատէ Էտէր»:

Իմտի կէլինիգ պու հէնի սէնէտէ Բապպըն
հէնի Էմրինի մօթթօ հա հայաթ գանուընը պէ-
յու ինթիլսապ Էտէլիմ. հէր ան հէր քէսի Յի-
սուս կիպի սիվիլիյի պօրճուլ իմ տէյու տիւշիւնէ-
լիմ. վէ տիւնեհ «Անըն շայիրտի օլտուգուլմըզը
պիրի պիրիմիլի սէվտիյիմիլտէն» անլասըն:
Օլ գէման 1928 պիրիմիլի իչիւն մուվաֆֆագիյէթ,
սէլամէթ վէ մէսէրրէթ սէնէսի օլաճագ տըր:

ՄԻԻՏԱՎԻՄ

ԳԱԼՊ ԱԷԼԱՄԷԹԻ

Միւս Լիւիֆ Լֆնտի,

Կէօնտէրտիյնիզ «Նոր Աւետարհը» լէրի
օգուտում վէ չօզ մէմուռն օլտում. ֆախտէլի
պիր կազէթա օլաճաղընա իւմիտիւմ վար տրր.
մուսփաֆապիյէթինիլի թէմէնի էտէրիւմ: Ա-
րատա պիր զըսա զըսա թըպպի վէ սըհհի
մատաէլէր հազզընտա պէնտէլի հազմազը-
ղըմը տրու էտիյօթուռնուզ. պու պապտէ
թէճրիւպէմ փէք ազ տըր, եինէ տէ էլիմաէն
կէլտիյի գատար վէ վազթըմըն միւսաատէ
էթտիյի գատար սիգէ հարտըմ էթմէք իսթէ-
րիւմ: Պու տէֆա պանա չօզ զըյմէթի օլան պիր
մէքթուպըն՝ շախարմա տիւ օլան զըմլարը-
նը չըպարտըլտան սօնկըա՝ սուրէթինի կէօն-
տէրիյօլում. մէմուռն էտէրիւմ պանա օլտուղը
կիպի պաշալարընա տա ֆախտէլի օլուր, սիզ-
տէ պէօյլէ տիւ չիւնիթ իսթնիլ նէշը էտինիլ:

Կիւնիւն մէշղուլիյէթինտէն հօրղուն,
ֆիքրիմէ պասան աղըր քէտէր թէճրիպէլէ-
րինտէն մէյուս վէ միւքէտտէր օլտուղըմ պիր
ազլամտա, հէման մուայէնէ օտամը գափա-
աըպ խանէմէ տէօնմէք իւզրէ իքէն, օտամա
պիր խասթա գատըն կիրտի. գատընճաղըզըն
չօզ գահմէթ վէ էլէմ չէքմէքտէ իտիյի սի-
մաւընտան վէ վազիյէթ ի ումուսիյէտինտէն
մալիւմ իտի:

— Հէմիլէ պոյոլուռնուղ, չու քիւրսիւյէ
օթուրուռնուղ, պիր ազ րահաթ էտինիլ տէօն-
տէն սօնրա սիւալարըմա ճէվապ վէրինիլ:
Իսմինիլ ճէ, սիննինիլ գաշ տըր, նէյինիլ
վար, նէրէնիլ ազըրյօր, տէյու սիւալար
էթտիւմ: Կէօզ հաշարը իլէ տօլու օլան մալի
կէօզլէրինի իւզլէրիմէ տէօնտէրէք տէտի:

— Ահ տօզթօր. գալպիւմ րահաթսըգտըր, նէ-
ֆէսիւմ քէսիլիյօր, թաամ էտէմէմ, թաթը վէ
րահաթ ուզուռն տէնիլէնի տայա պիւմէմ:
Պանա պիր ազ հարտըմ էտէմէգմիսին. թէ-
մամ էյի օլաճաղըմը վէ պու տէրտէրտէն
գուրթուլաճաղըմը աւա մէմուռն էթմէմ. պա-
րի չու էլէմէրիւմ պիր ազ թախֆիֆ օլմապ-
լաթ մը: Պէնի էյիճէ պիր մուայէնէ էյլէ.
լաքին չուռա տա գիքր էթմէյիյիւմ քի սանա
վէրմէյէ մուայէնէ փարամ հօզ տըր: Շու
մէքթուպը կէթիւրտիւմ, օլատա պէնիւմ հազ-
զըմտա հազըմ տըր», վէ սիյան չէնթէ-
սի իչինտէն պիր մէքթուպ մաթամըն իւզէ-

րինէ գօյտու, պէնտէ քէմաֆիսապըզ Հայ-
րենակցական Միաբնակարտան կէլէն թափսի-
յէնամէլէրտէն պիրի առտ էտէրէք՝ մէքթուպը
օգուտապան մուայէնէ իճրա էթտիւմ: Հա-
զիպաթէն գէվալը գատընճաղըզ գալպ խա-
թալըզընտան մուազգապ օլմապա իտի: Ա-
նըն աշաղլարը չիւմիւ իտի. լազըմ օլան րէ-
չէթալը վէ թէրթիպլէրի վէրտիքտէն սօնրա,
«հէմիլէ մէմուռն էտէրիւմ պու իլաճարտան
ֆախտէ կէօրիւրսին, մէյուս օլմա, մուֆէր-
րահ օլ», տէտիւմ: Չօզ մէմուռնիյէթ վէ թէ-
չէքթիւրլէր սուսարապ րէչիթալը ալտը վէ հէ-
ման օտատան ալըրըր իքէն չէօյլէ տէտի,
«Պու իլաճար պանա պիր ազ հարտըմ էտէր
մէմուռն էտէրիւմ: Հէր նէ տէ օլտա իրմտէթի
միւսպարէք օլտուռն: Տօքթօր, չու ճէսէտիւմտէ
չէքտիյիւմ էլէմ վէ աղըրլարըմտան մատա
գալպիւմտէ օլան հազիլի սէլամէթի Ալլահ
սանա տա իհաան էյլէյէ:»

Պու վազտալարտան ալար սօնրա խըտ-
մէթքէտըմ պօշ քէաղըտըր սէփէթինի
թէմիլլէրքէն՝ կէօզիւմէ աղըրմամըզ պիր մէք-
թուպ իլիւտի, տէր հալ աըն ալտըմ: Յազը
պանա մալիւմ իտի, փէք թէլաշ իլէ օգու-
տում, անտէ պէօյլէ հազըմ իտի:

Տօքթօր...

Մէքթուպուը սանա կէթիւրէն պու հէմ-
չիլէ պէնիւմ կիպի աղըր պիր խաթա տըր. գա-
յէթլէ թաթըր րուհը վար, պանա չօզ թէսէլի
վէ ճէսարէթ վէրտի: Ֆիքրի վէ րուհու սէլա-
մէթտէ իսթ տէ ճէսէտի էլէմէր իչինտէ տիւ.
անա պիր հարտըմ էտէպիլիւր միտին. լաթֆէն
պէնիւմ խաթըմ իչիւն օնա էյի պիր մուայէնէ
էթ վէ ֆազիր օլտուղը իչիւն փարա տա ալմա:

Պէնի տէ սիւալ էտէր իսթն, պու կիւնիլէր
սօն տէֆա կէօրտիւյինտէն տահա ֆէնա պիր
էէրտէիւմ, իլաճարըն ֆախտէ էթմէք օլտուլար,
իյնէլէրին եէրի չօզ աղըրմապտա տըր: Պա-
նա պիր տահա իլաճ հա իյնէ վէրմէ, ֆախտէ-
սիլ տիրլէր, իչթէ կիւնիլէրիւմ խիթամ պու-
մապտա վէ ազլամ չանլարը չալընմապտա տըր.
իմտի չու նօզթատա տուրուր իքէն արզու էթ-
տիւմքի պազը տօսթ վէ սէվկիւլիւլէրիմէ գալ-
պիւմին տրու վէ հիսսիյաթընըն սօն պիր հա-
տիկհար հա տա միւստէսի հալինտէ մէքթուպ-
լէ պիւտիւրէյիւմ:

Սէպալէթիւմտէն պու անէ գատար

կէջերտիրում միւթէնէվի մէնգիւլէր, տօսթլա-
րըմըն խօշ խաթըրէլէրի, ազըրպա վէ սէվ-
կիւլիւլէրիմին թաթըլ սիմալարը պիրէր պիրէր
կէօզիւմէօնիւնտէն կէջմէքտէ տիրէր. պուֆա-
նի տիւնհաւաւ չօզ մատտի վէ մանափի պէրէ-
քէթլէրէ մալիք օլտոււմ: Վալիտէյնիմ, պիրա-
տէր վէ հէմէրէլէրիմին սէվկիւլիւլէր իտիւմ.
մէքթէպ արգատաշլարըմ իլէ չօզ մէսուտ վէ
քէյֆի կիրնէր կէջիրտիք, էօմրիւմէ հէնի
պիր ճիհէթ վէրտիրիմտէ վէ ինթիխապըմաւ
տա հինէ պախթիյար պուլունտոււմ: Ահ
տիւնհաւաւն թաթըլ վէ լէզիւլ մէյվէսի իքի էվ-
լատա մալիք օլտոււմ. . . :

Պուշլարըն ճիւմէսի Րապպըն աթիյէսի օլ-
մալէ պէրապէր հիւ պիրի տէ շու տազիգէտէ
զալպիմտէ հիսս էթտիրիմ հազիգի սէլամէթի
վէրէմէգլէր: Իշթէ էսիրֆիրաշըմ, պիր հէր-
տէն տիկէր պիր մահալա կիտէմէմ, պազէն
պէնի տօսթլար պիր քիւրսիւ իւզէրինտէ փէն-
ճէրէնին էօնիւնէ կէօթիւրիւլէր քի խարիճէ
վէ սէմայա սէյր էտիպ պիր ազ թէսէլլի օլա-
յըմ, էօյլէն վէ ազլամլարը մէքթէպտէն կէրի
տէօնէն սէվկիւլիւլէրիմի սէյր էտէյիմ: Հու-
պուքի զէմինէ վէ անտէ օլանլարա նազար է-
տէր իսէմ, մէյուս վէ միւքէտտէր օլուրըմ,
սէմայա պազար իսէմ, մէսրուր ու շատման
օլուրըմ: Իշթէ տիւնհա քէնտի պիրճիւմէ
թաթըլ վէ աճը խաթըրէլէրի իլէ գարանլըզ-
տա պիւքիւլմէքտէ վէլուքին սէմանըն օլ ճէ-
լիլ շաֆաղը աջըրմագտա տըր: Պանա էն սէվ-
կիւլիւ օլան զէմինի ալագա վէ պաղլար Րապ-
պըմըն էլի իլէ պիրէր պիրէր քէսիրմէքտէ վէ
սէմանըն մուհապպէթի պէնի գալլի գալլի
ստրմագտա տըր: Մէսրուր իմ, միւքէրրա-
իմ, գալպիմ սէլամէթտէ տիր: Էվվէթ պազէն
պազէն պուլունթլար չօզալըր, շէյթանըն ֆէնտ
վէ հիւլէլէրի գալպիմին սաքին տէրհասընը
թէլաթիւմ էթտիրի, ըլզգիհարըլար կէմիմի
չալպար, սէվկիւլիւ Յիսուս տա ուլույօր հիսս
էտէրիմ. օլ տէմ պէնի պիր խալֆ սարար իսէ-
տէ օլ թաթըլ վէ մուհապպէթ կէօզլէրի իւզէ
րիմէ տէօնէր, հէման թէլաթիւմ էտէն տէրիս
սուս օլուր:

Բուհոււմ լիմանտա սաքին օլուր, կէօզ
հաշլարըմ մէսէրրէթէ, գօրպոււմ ճէսարէթէ
թահվիլ օլուր: Իշթէ պու սէլամէթի թարիֆ
էտէմէմ. պու միւթտէյի սիգէ հատիկեար
թէրք էտէրիմ, պէնի էլէմէր իշինտէ. զարգ

օլմուշտէյուզ զիքը էթմէյինիգ շուրլար իշինտէ
հազիգի սաատէթ վէ մէսէրրէթ իշինտէ տէյու
տիւլիւնիւնիւզ:

Տօգթօր, պիր գաշ սէօզլէր տէ սանա հա-
զաճաղըմ: Պէնի ոօն տէֆա մուլայէնէ էտէր
իքէն հիսս էթտիւմ քի սէն տէ տէրին պիր քէ-
տէր իշինտէսին. հազիգի սէլամէթ վի սաա-
տէթի պուլմազ իսթէր իսէն՝ տիւնհաւաւն ֆա-
նի սէրվէթ ու շանընտան կէօզլէրինի չէվի-
րիպ՝ Րապպըն ազուշտուս աթըլ. հազիգի սէ-
լամէթի օրատա պուլաճագըն: Չօզ եօրուլ-
տոււմ գիյատէ եազամամ, 84ճիւ Մէզմուրը
թէքրար պէ թէքրար օգու. . . :

«Սիգէ սէլամէթ պրազըրըմ, սիգէ պէնիմ
սէլամէթիմի վէրիւրիմ» (Յուլի. 14.27): «Նէ
միւպարէք տիր գալպի փաք օլանլար գիրա
անլէր Ալլահը կէօրէճէլէր» (Մատթ. 5.8):
Խօշճագալ

Օգուտուգտան ոօնրա պէնիմ տէ գալպիմ-
տէ պիր մէսէրրէթ պաշլատը. . .

Տօսթունուզ
Ք.

ՍԵՐՏԱՐԸ ՍԷԼԱՄԷԹ

Իշթէ հէր թարաֆտան ջանլար չալընմագ-
տա, ատէմլէր իսէ սիւրիւ սիւրիւ քիւլիսալա-
րա զօշմագտա տըրլար: «Աճէպա պու կիւն
նէ՞ վար», տէյու սիւալ էտէր իսէն «Բիխսու
Մնա» ճէվապընը ալըրըզ: Բիրտոտո նէրէ-
տէ տօզմուշ տըր. Էէմլիքտէ (Ղուկ. 2.7): Էվ-
վէթ, իշթէ հէր շէյէ գատիր, սէմափի թախթ
վէ թաճըն սահլպի, էզէլի վէ էպէտի օլան
զաթ, պու կիւն թախթ վէ թաճը թէրքէ զէ-
մինէ, հաթտա Էէմլիյէ թէնէզգիւլ էլէմիլ
տիր: 1900 սէնէ էվվէլ տօզմուշ օլան պու
Բիրտոտո պու կիւն Էէնէ տօզմագ իսթէյսր:
Սէնտէ վէ պէնտէ, պիզլիմ Էէմլիք վէ էվլէրի-
միգտէ, էվվէթ գալպլէրիմիգտէ տօզմագ իս-
թէյօր: Պիզ գալպիմիգտէ անա Էէր վէրսէք
հա վէրմէսէք Օ հաթմագ իշիւն հէր հալտէ պիր
Էէմլիք պուլա պիլի, լաքին նէ՞ միւպարէք
տիր Օ ճանլար, քի անլէրին գալպլէրինտէ պու
մասոււմա Էէր վար: Օ զէմինէ կէլտիյինտէ
Էիւքսէք զօնաղլարը վէ էվլէրի ինթիխապ էթ-
մէյիպ Էէմլիյէ թէնէզգիւլ էթտի: «Իշթէ տիւն,
պու կիւն վէ իլէլ էպէտ հէման ալին» օլան
Ջաթ պու կիւն տախի Էէմլիք արայօր, գալ-

պէն հիւքսէք վէ զէնկիւնէրի տէյիւ, անճապ
«բուհճա ֆազիր» օլանը արայօր: Օ պէօյիւք
վէ եիւքսէք եէրտէ օթուրսա իտի գաթէն հիւ
կէլմէզ իտի, չիւրա օրասը սահա էյի իտի:
Գէլամ տէյօր «Ալի վէ մուզաստէս մագամտա
սաքին» լաքին «Գաւալի գըրըմըզ վէ բուհու
միւթէվազը» օլանտա սաքին օլմագ իսթէյօր:
Իշթէ գաւալիմիզ պէօյլէ օլուր իտէ, օ պէման
Մէզ. 132. 14տէքի, «Րահաթըմիլէլէպէտ պու
տըր, պուհտա սաքին օլանազըմ, չիւնքի անը
իսթէրիմ» քէլամը պիզտէ վագասա օլանապ
տըր:

Պու մասուհմուն պիրտէ աճաիպ իսմի վար,
օ տախի «Սէլամէթ րէիսի» տիր (Ես. 9. 6):
Ս տիւհեայա կէլտիյինտէ սէլամէթ կէթիրտի:
Տէնլէ մէլէքլէր իլէ պէրապէր ճիւնուտը սէ-
մազիյէնիւթ թէրէնիւթ միւնիւ. «էն երեւէլէրտէ
Ալլահա համտ, եէր իւզէրինտէ սէլամէթ, ա-
տէմէրտէ հիւնի իրիզա» (Ղուկ. 2. 14):

Ասնէլէրիմիզէ կէլտիյինտէ սէլամէթ կէ-
թիրիւր. պազ չայիրտէրին պուլունտուզարը
մահալէ կէլտիյինտէ անլէրէ սէլամէթ կէթի-
րիյօր (Յով. 20. 19). չիւնքի սէլամէթ մէնպաը
Գէնտիսի տիր (Րօմ. 16. 20):

Գաւալիւրիմիզէ կէլտիյինտէ աճաիպ պիր
սէլամէթ մէյտանա կէթիրիւր (Յով. 14. 27):

Իշթէ օլ պէման տէնիպին երգիւզ զիյտաւ-
սիյլէ ֆուրթունալը վէ տաղալը օլտուզուն,
տա, անըն տիպի դալթ սաքին վէ սէլամէթ
օլտուզու կիպի, խարիճի հէր նէվ թէճրիպէ վէ
սըզընթըլար իչինտէ գաւալիմիզին տէրինլէ-
րինտէ պու սէլամէթ հիւքմ սիւրէճէք տիր:
էօյլէ իտէ պու Զաթը իտիւնին մանասըյլէ
գաւալիւրիմիզէ գապուլ էտէրէք՝ թէրէնիւթ
էտէլիմ:

Թախթընը պրապտըն վէ հլմ թաճընը

Ջէմինէ կէլտին պանա

Լաքին գէմինտէ հագարէթ իլէ

Եօզ իտի միհման խանէ

Ես րապզ գաւալիմէ կէլէսին

Գաւալիմտէ եէր վար սանա

Ես րապզ գաւալիմէ սէն կէլէսին

Գաւալիմտէ եէր վար սանա:

Հադիպ

Մ. Ե. Ա.

ԽԱՐԻՃԻ ԽԱՊԵՐԼԵՐ

1. Այրօրա. Խրիսթիան Ղայրէթ քէլ Շիր-
քէթլէրինին իթթիհատընըն պէշինճի սէնէվի
ուսուհի մէճլիսի՝ պու սէնէ Պուտա-բէլթատա
ինիքատ էյլէմիշ տիր: 12 յարամուսուրիւն 20
միլլէթլէրտէն 600 մուրախիսալար հագըր
պուլունմուշլար: Պուտա-բէլթատա էհալիսի վէ
չօզ Լէհուտիլէր պէօյիւք մէրապլէ ճէլսէլէրտէ
միւսաֆէրէթէն հագըր պուլունուպ՝ իշթիրաք
վէ մէրապ կէօսթէրմիլլէր, պիւր թագըմ պէլ-
լի սուալլար վէ թէվպէլէր վուզու պուլմուշ
տըր:

2. Րուսիա. Րուս իսանընտա նէշը էտի-
լէն թէքմիլ Գիթապը Մուզատտէս վէ Յովհան-
նէս Ինճիլի իլէ Մէղմուրլարը հապի օլան ճիւտ-
լէրին եէնի թապ էտիլէն ճիւմէ նուսթէլէրի
Րուսիատա սաքի օլունմուշ տըր:

3. Սլովակասա, 250 ֆարզլը մէրքէզլէրտէ
Փրօթէսթանթլարըն մէքթէպ, քիլիսա վէ չիւ-
պէլէրի վար տըր: Իւշ գօլէճ տէրէճէսինտէ
մէքթէպ, վէ պիր իլմ իլահի մէքթէպի, ալ-
թը կէնճլէր Խրիսթիան Շիրքէթի, 13 Զանա-
սիրաց, իքի խասթախանէ, տէօրթ ալլըզ վէ
պիր հաֆթալըզ զազէթալար վար տըր:

4. Բերուտա Ինճիլի քիլիսանըն պէշինճի
սէնէվի Սինօտը՝ Լիմասա ինիզատ էյլէմիշ
տիր: 1919 տա իլք իճթիմատա անճապ իւշ
ճէմիյէթլէրտէն մուրախիսալար մէվճուտ իտի
պու սէնէ իտէ 40 ճէմիյէթլէր թարաֆընտան
րիփօրթլար օղունուպ՝ 27 քիլիսալարտան
մուրախիսալար մէվճուտ օլմուշ տըր:

5. Անեռիզա. Փրօթէսթանթլ Խալիսուպու-
տահան քիլիսապը քէնտի հէր նէվ թէլէքիւ-
թըյլէ էօնիւմիւզաէքի սէնէ իչիւն քէնտի ֆա-
ալիյէթինէ մագսէտ հալինտէ չու իւշ խուսու-
սու իթթիսապ էթմիշ տիր:

1) Բրիտոսա վապֆիյէթին տահա
տէրին թէճրիպէ ի չախսիյէսինէ մալիք օլուպ
անը իզհար էթմէք:

2) Սուլն վէ պէյնէլ միլլէլ իրիսթիյան ա-
լադասը թէլէմին էթմէք:

3) Պիւթիւն իրիսթիյանլըզըն իթթիֆա-
զընա չալըմապ:

Սէնին քիլիսէյին պու սէնէքի մագսէտի
նէ տիր:

— Շիրքիմէթ իտարէսինտէ օլան 100
տաղէլֆինուին վէ գօլէճլէրտէ 180,675 չայիրա

պաշտօնակար իմիչ, անկերտէն 145,388ի քիւրսա ողապար իմիչներ:

6. Հիմնադրամատ Տարուկա տէնիւն պիր սընըֆէ կհալի արասընտա հալէն էսարէթ տէվամ էթմէքտէ տիր. թաւամ, էլպիսէ վէ տիր. յիւն ճիհազը հալինտէ պու սընըֆա տիրա օլան տաւմէր քէնտիւնիւնի էսիր էտէրէր, վէ պօրճարընը կտա էտէնէ գատար էսարէթ տէվալըրար: Անլէրին չօճուզլարը տաւի էֆէնտիյէ էսիր հալինտէ տօղարըր. էֆէնտի քէնտի էսիրէրինին զըզլարընը իսթէտիյինէ հէտիյէ էտէպիւր, իսթէտիյինտէ սօղապա տէվալ պըրազըր:

7. Չիւտէ օլան ինգիլապ միւնտէպէթիյէ հէրէրինի թէրք էտէն միսիօնէրլէր թէարիճէն օլ տիյարա տօթէթէ պաշտմըշլար արըրար: Պիր Բիթապը Մուզատտէն սաթըճըրը հօլտա 130 քիչիլիք պիր չէթէ պէօլիյիւնէ լաւի կէլիլ, ճէսարէթ էտիպ անլէրէն հալլաշըր վէ սէօյլէմէք իչիւն միսպատէ իսթէր, միւնտատէ վէրիլի կէօղ հաշլարըրլէ անլէրէ Բրիտոս հազըրտա սէօյլէտիքտէն սօնրա թէվպէ էթմէք իսթէյէնլէրէ պիրէր Ինճիլ վէրէճէյինի իսթար էտէր, հիչ պիրիսի բէտա էթմէք:

«Պէն ինանըրըմ քի չիմաթի նէս կէչէն նէսլտէն տահա զիյատէ տին փէրվէր, լաքին ազ ախլապի տիր»: Փրանսըզ պիր քրէթիք:

ԿԻՐԱԿԻ ՍԷՔԵՒՄԻ ՏԵՐՍԻ

Ինճիլիւն ԻՊԹԻՏԱՍԸ ՄԱՐԿ. 1. 1-14

Յուկար 8

Էօնիւմիւզաէքի ալթը տյըզ տէրպէրին մատտէսի Մարկոս Ինճիլինտէ պաշտօնակար:

Տէրիմիւ Սլլահըն Բէնտի գաղմըշլա օլան ալադաւընտա իւչ տէրէճէլէրի կէօթէրիլ. —1) փէյզամպէրլէրին, 2) Վաֆթիլ կտիճի Յովհաննէսին, վէ 3) Յիսուսըն փէյզամըրը: Պազ Դուկ. 16. 16:

Մէլիք Յիսուս հազըրտա էյի իտպէրլէրին իպթիտաւընը սէօյլէրքէն Յիսուսըն էօմրիւնէ տիրա տօղրու շէհատէթ վէ իսթըրաթըր զիքը կտիյօր: Մարկոս Ինճիլի նազլ էտիլէն վազաւարտան 40 սէնէ գատար սօնրա հազըրմըշլ արը: Պու մալիւմաթըն մէնպաը Պետրոս իտի, վէ անլըր Մարկոս թարաֆընտան, փէք ինթիմալ Բօմատա, վէ իթալիտա օլան

էհալի իչիւն հազըրմըշլ արը:

1. Փիլիպոսիւրի. պազ Մազ. 3.1, Ես. 40.3, Դուկ. 24.27 վէ 44-47 կէօթէրիյօր քի Յիսուս էսքի Ահտա Բէնտի հազըրտաքի թալիմաթը պալմաղը շալիւրլէրինէ էօյրէտիյօր իտի: Եալընըզ էսքի Ահտա մալիք օլան իւք Բրիսթիյանլար իչիւն էֆէնտիմիլ հազըրտաքի պու իմաթըր պալմաղ պէօյլէք մէրազ մատաէսի իտի: Պաղըլար տիւչիւնիւյօր քի, Մարկոս քիթապընը անլընէ պաշտաւըր իքի իսթիսրաճաթը պու կիպի իմաթթաւն հափըրմըշլ պիր քիթապտան զօպիտ էթմիւշ տիր:

2. Յովհաննէս: Յովհաննէս հազըրտաքի թարիֆ փէք զըսա արը: Միւլէլիֆին տիպղաթընը տահա զիյատէ անըն էլալիսէսի վէ թաւամը ճէլպ էյլէմիւշ: Հալ պու քի, անըն քէլաւը տահա մուհիմ տիր. թէվպէ էյլէ, ալֆըրը իսթէ, տահա պէօյլիյիւ կէլիյօր, Օ սիլի սու իլէ տէյիլ Բուհ իւլ Գուտա իլէ մէօրլէյէճէք: Մուտա վաֆթիլ օլունմազ միւլէլիֆէ տահա մուհիմ կէօրիւնմիւշ, հալ պու քի վաֆթիլ տէն էվլէլ լաղըմ օլան տէրունի հալ, վէ Յովհաննէսին վաղըշլա իլան էտիլէն կիւնահլար իզրարընա տօղրու հարաքէթ տահա մուհիմ իտի: Էն մուհիմ իսէ վաւ օլունան Մէլիլի նազարէթի Յիսուսաւ պալմաղ արը:

3. Յիսուս. Ենի թարիֆ փէք զըսա արը: Յիսուս կէլտի վէ վաֆթիլ օլունտը: Օրատա աճաիպ սէմալի պիր զիյարէթ վազը օլտու վէ Սլլահ անը թատըզ էյլէտի: (Պու Յովհ. 1. 32-33, Մէլ. 2. 7, Ես. 42.1):

Շէտիտ հալընըզլըզ հիսսիյլ տօլու պիր հալ իչիւնտէ ինսանիտէն ֆաղլա գուվլէթլէր Անա շէտիտ պիր թէճըրպէ միւնտէթի մէյտաւնա կէթլալիւր. (ըուհըն սէվլիյլէ չէօլէ կիթտի, Շէյթանտան թէճըրպէ օլունտու, մէլալիք Անա) խըտմէթ էթտի: Յովհաննէսին տէրտէսթիւնտէն սօնրա Օ Գալիլիայա կէլտի, վէ Ենի, քէյֆիլ վէ իչիտիւմէտիք պիր փէյզամ վաղ էյլէտի, հանի Սլլահըն մուտայլէն վաղթը կէլմիւշ տիր, վէ վաւ օլունան Մէլէքիթ ուլլահ զարիպէն իլան էտիլէճէք տիր:

Միւրալար 1) Էսքի Ահտա Մէսիհէ տիր իմաթթը մէշք էթ. 2) Շիմաի կիւնահլար իզնարընա ումումի պիր ինթիյաճ վար արը, անը քիմ վաղ էտէճէք. էվլէլա սէնին գալպինտէ պաշտըն: 3) Բրիսթիյան Ինճիլի էսքի

Ահաւոր վատը իմ տա. Յովհաննէսին թէ վազէ-
յէ տավթի տէրիւ տիր, օ էնի վէ միւսպարէք
պիր էօմր հազգընտա Յիսուսըն թաղէ վէ
լուծֆիլէ մէմու փէյզամը տըր:

Պիզպուռնա մալիք օլուպ անը վազ էթմէ-
լիլիդ. 0 առէմլէրի ճէլպ էտէճէք տիր:

ՅԻՍՈՒՍ ԿԱՓԱՌՆԱՌԻՄՏԱ ԻՇԷ ՊԱՇԼԱՐ
Յուզիար 15

Մարկոս 1.21-39

1. Միւնսերիմաք. 1) Յիսուս Սինակօկոտա
թալիմ էտէր (21-22) վէ նափաք բուհլը առէ-
մէ շիֆա վէրիր, (23-28): 2) Պետրոսըն խա-
նէսինտէ անըն զայն վալիտէսինէ շիֆա վէ-
րիր (29-31) վէ ազամ պէօյիւք զալապալըդ
թօփլանըր (32-34): 3) Ֆէրտոսը սապահլա-
յըն էրքէն տըշարը չըգար (35) վէ պաշղա
հէրէ վաղա կիտէր, (36-39):

2. Միշղ. Մարկոս պուրաւա ֆաթիհ
պիր Բրիստոս թէրսիմ էտէր: 0 բուհլըն վէ
ճէսէտին իզթիրապարընա զալէպէ էտէր. լա-
քին Անըն էսասի մազսէտի թալիմ (21) վէ
վազ (36) էթմէք վէ առէմլէրէ բուհանի հուր-
րիյէթ պախշ էթմէք տիր (Յովհ. 8.31-32):

Մարկոսըն վասըթասըլէ, Պետրոս պիզգ
Յիսուսըն քէնտի շէհրի, մահալէսի վէ խա-
նէսինտէ քէնտի զայն վալիտէսինէ հափալը-
ղընը նազլ էտէր. Պետրոս պուշլարը ունու-
տամազ իտի:

Յիսուսըն հափալըլը ալամէթլէր պու ին-
ճիլտէ թէշտիտ էտիլմիշ տիր: Անլէր Յիսու-
սըն հաշմէթինի կէօսթէրտիլէր (պազ Բ.
Պետրոս 1. 16-17): Անլէր Պետրոս իշիւն

զայէթլէ մանատար իտի. Յիսուս շիմտի իզ-
ղէթլէ թաճլանմը Մէլիք փիր (Ա. Պետ. 1.
21):

Նազլիյէթին մէրքէյի նօզթասը Յիսու-
սըն սէլահիյէթտար պիր նուֆուզ կէօսթէրմէ-
սի տիր (22-27): 0 իւլէմա կիպի մուգայէ-
սէ վէ իսթիալալ թարիզիյէ տէյիլ, իլլա Ալ-
լահըն տէմէք իսթէտիյինի աօզրուտան պիլէն
պիրիսի կիպի Բ. Մուգատտէսի թէֆսիլ է-
տէր: Բէնտինին էմրինի թաղիպ էտէն իթա-
աթ՝ առէմլէրի պաղլալան զուվլէթլէր իւլէ-
րինտէքի հաքիմիյէթինէ իսպաթ տըր:

3. Տհրս. Տէրս Յիսուսըն պու հաքիմիյէ-
թի հազգընտա տըր: 1) 0 էսքի Ահաւոր բու-
հանի մանատընը վէ առէմլէրին բուհանի
թալիաթ վէ թէճրիպէ իշտիսիյէլլիինի անկ-
լար իտի: 0 պիլտիյինի սէօյլէր իտի
(Յովհ. 3. 11): Պու սէպէպտէն Անըն թալի-
մաթը բուհանի մատտէլէր խապիւնէսի տիր,
վէ բուհանի հալաթըն էսրարընը էօյրէնմէք
իշիւն անըն մէշգինէ խուսուսի տիզպաթէթմէ-
լիլիդ: 2) 0 քէնտի շայրալէրինէ տիւշմէնին
պիլթիւն զուվլէթլի իւլէրինէ հաքիմիյէթ վէր-
տի (Ղուկ. 10. 19). լաքին պու հաքիմիյէթէ
էվլէլա Բէնտի մալիք իտի (Մար. 9. 27-28):
Յիսուսըն պու զուվլէթլին անլամաղա միւհ-
թաճըլ: Օզու Մատթ. 28.18, Բ. Կոր. 12.9,
Ֆիլիպի. 3.21, Բ. Պետ. 3.18 աէ սօն թալ-
սիյէ պու տըր, Յիսուս Բրիստոսըն իլմինտէ
վէ լուծֆընտա պէօյիւմէք, հանի պիզգ էտէ
պիլէճէյինի անլամաղա վէ Բէնտինին նէ
իտիյինի էօյրէնմէքտէքի թէճրիպէ ի շախ-
սիյէտէ պէօյիւմէք տիր:

ՄԻՒՆՏԵՐԻՃԱԹ

ՊէնՏ Ի ՄԱՍՍՈՒՍ

Բուհանի Վերիկի

ՏՕԲԹ. Ա. ՃէՊէճԵԱՆ

ՄՈՒԽԱՊԷՐԱԹ

Եհնի Սեհն Մօքքամըդ

ՄԻԻՏԱՎԻՄ

Դազղ Սեղանէրի,

Բ.

Սեհսար Սեղանէր

Մ. Ե. Ա.

ԽԱՐԻՃԻ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

Կ. ՄԷԲԹԷՊԻ ՏԷՐՍԼԷՐԻ

ՆՈՐ ԱԻԵՏԱՐԵՐ

Տինի, Ալիսպի, Իլմի, Մէարիֆի,
Իքի հաֆթասա պիր նէշը օլուսան զազէթա:
Սահիպ ի իմթիյազ, Վեր. Կ. ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆ
Միւտիր ի մէսուլ, Տ. ճ. ԽՐԼՈՐԵԱՆ

ԱՊՕՆԷ ՊԵՏԷԼԻ

Սիւրիա իշիւն սէնէյի Իքի Մէճիտ:

Ղէյրի մէմալիք իշիւն պիր Տօլար տըր:

Ատրէս—

NOR AVEDAPER
BOITE POSTALE 287
ALEP, SYRIE